



**Kode der Ausschreibung
AOV/CA 007/2015**

**Codice gara
AOV/CA 007/2015**

Erkennungskode CIG: 6153451467

Codice CIG: 6153451467

**OFFENES VERFAHREN
ÜBER EU - SCHWELLE**

**PROCEDURA APERTA
SOPRA SOGLIA EUROPEA**

**KONVENTION
FÜR DIE DIENSTLEISTUNG DER FÜHRUNG
UND WARTUNG DER HYDRO- THERMO-
SANITÄREN ANLAGEN DES
GESUNDHEITSBEZIRKES BOZEN**

**CONVENZIONE-QUADRO
PER IL SERVIZIO DI CONDUZIONE E
MANUTENZIONE DEGLI IMPIANTI IDRO-
TERMO-SANITARI DEL COMPRESORIO
SANITARIO DI BOLZANO**

Klarstellung 7

Chiarimento 7

Frage Nr. 7

Ist es möglich, dass der obligatorische Lokalausweis von einem Angestellten des Unternehmens, ausgestattet mit einer Vollmacht, durchgeführt wird.

Quesito n. 7

In merito al sopralluogo obbligatorio sarebbe possibile farlo effettuare da un dipendente dell'azienda munito di delega?

Antwort Nr. 7

Gemäß Ausschreibungsbedingungen Punkt 1.2.7, Teil 1, muss der Lokalausweis, bei sonstigem Ausschluss, von einem gesetzlichen Vertreter oder von einem technischen Direktor des Teilnehmerunternehmens, wie aus dem „CCIAA“ Zertifikat hervorgeht, mit einer Notariatsvollmacht oder einer anderen schriftlichen Vollmacht, durchgeführt werden.

Risposta n. 7

Ai sensi del punto 1.2.7, parte prima del disciplinare di gara, il sopralluogo deve essere effettuato, a pena di esclusione, da un rappresentante legale, o da un direttore tecnico del concorrente, come risultanti da certificato CCIAA, munito di procura notarile o altro atto di delega scritto.